

## THOR 6 MINI - INTRODUZIONE AL PRODOTTO

Il **ThOR 6 mini Compact Thermal Riflescope** offre immagini termiche ad alta precisione con eccezionale nitidezza e un frame rate elevato, garantendo un tracciamento del bersaglio fluido e accurato anche in ambienti dinamici.

Progettato per un funzionamento continuo in qualsiasi condizione di luce e meteo, il cannocchiale rileva le firme termiche di oggetti, animali e strutture nel buio totale, nella nebbia, nella foschia o in presenza di luce intensa, mantenendo sempre una consapevolezza situazionale ottimale in ogni scenario.

Realizzato per applicazioni sul campo particolarmente impegnative, il **ThOR 6 mini** garantisce prestazioni affidabili, elaborazione avanzata dell'immagine e qualità visiva costante in un'ampia gamma di ambienti operativi.

---

## PANORAMICA DEL PRODOTTO

### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- **ATN ThOR 6 mini**
- Attacco
- **2 batterie 18650**
- Caricabatterie
- Cavo **USB Type-C**
- Panno per la pulizia della lente
- Bersaglio riscaldato per l'azzeramento
- Borsa per il trasporto

---

## DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

**ATTENZIONE:** QUESTO PRODOTTO CONTIENE **LATTICE DI GOMMA NATURALE**, CHE PUÒ PROVOCARE REAZIONI ALLERGICHE.

Le istruzioni contenute in questo manuale hanno esclusivamente scopo informativo e possono essere modificate senza preavviso. Il presente manuale non deve essere interpretato come un impegno vincolante da parte di **ATN Corp.**

ATN Corp. non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori o inesattezze presenti in questo documento.

---

## DESCRIZIONE DEI PULSANTI

### Tabella 2.3.1 – Descrizione dei pulsanti

#### PULSANTE POWER

**Stato attuale:** dispositivo spento

- **Pressione breve:** —
- **Pressione lunga:** accende il dispositivo

#### Schermata Home

- **Pressione breve:** NUC (correzione di non uniformità)
- **Pressione lunga:** nella schermata Home compare un conto alla rovescia 3-2-1:
  - se il pulsante Power viene rilasciato durante il conto alla rovescia, il dispositivo entra in modalità **Standby**
  - quando il conto alla rovescia termina, il dispositivo si spegne

#### Interfaccia Menu rapido / Menu principale

- **Pressione breve:** ritorna alla schermata Home
- **Pressione lunga:** —

---

#### PULSANTE SU

#### Schermata Home

- **Pressione breve:** attiva/disattiva il **PIP**
- **Pressione lunga:** cambia palette

---

#### PULSANTE GIÙ

#### Schermata Home

- **Pressione breve:** scatta una foto
  - **Pressione lunga:** avvia/interrompe la registrazione video
-

## GHIERA DI CONTROLLO (PRESSIONE)

### Schermata Home

- **Pressione breve:** entra nel **Menu rapido**
- **Pressione lunga:** entra nel **Menu principale**

### Interfaccia Menu rapido

- **Pressione breve:** regola i parametri
- **Pressione lunga:** salva e torna indietro

### Interfaccia Menu principale

- **Pressione breve:** regola i parametri / entra nel sottomenu
- **Pressione lunga:** salva e torna indietro

### Interfaccia Azzeramento / Correzione pixel

- **Pressione breve:** cambia la direzione del movimento
- **Pressione lunga:** salva e torna indietro

---

## GHIERA DI CONTROLLO (ROTAZIONE)

### Schermata Home

- con **PIP attivo:** zoom dell'immagine PIP
- con **PIP disattivo:** zoom dell'immagine principale

### Interfaccia Menu rapido

- modifica opzioni e valori

### Interfaccia Menu principale

- modifica opzioni e valori

### Interfaccia Azzeramento / Correzione pixel

- modifica la posizione del reticolo

---

## MONTAGGIO DEL CANNOCCHIALE

Seguire i passaggi sotto indicati per montare correttamente il **ThOR 6 mini Compact Thermal Riflescope** utilizzando l'attacco **QD (Quick-Detach)** in dotazione.

L'attacco QD si fissa sulla slitta del fucile tramite due bulloni e si blocca mediante leva a sgancio rapido, consentendo un'installazione e una rimozione rapide e ripetibili.

### Procedura

#### 1. Preparazione dell'attacco QD

Controllare che l'attacco **Picatinny QD** fornito e le relative viti non presentino danni meccanici.

Utilizzare le due viti in dotazione con l'attacco per fissare il **ThOR 6 mini** al supporto QD. L'orientamento deve essere tale che l'attacco sporga in avanti, verso l'obiettivo del visore termico.

Assicurarsi che le teste coniche delle viti siano correttamente alloggiare nelle rispettive sedi sul supporto, quindi serrare le due viti.

Aprire le leve QD in modo che l'attacco possa essere posizionato sulla slitta **Picatinny** della piattaforma arma.

Verificare che i due bulloni di montaggio con leve a sgancio rapido siano montati in modo lasco, così che l'attacco possa appoggiarsi completamente sulla superficie superiore dei denti della slitta Picatinny della piattaforma arma.

#### 2. Posizionamento del ThOR 6 mini

Posizionare il **ThOR 6 mini** insieme all'attacco QD già assemblato e farlo scorrere avanti o indietro sulla slitta Picatinny della piattaforma arma fino a raggiungere la posizione desiderata in termini di estrazione pupillare e bilanciamento.

#### 3. Fissaggio dell'insieme sulla slitta Picatinny

Collocare il gruppo attacco sulla slitta del fucile nella posizione scelta.  
Chiudere le leve a sgancio rapido QD per bloccare il supporto sulla slitta.

Controllare se la tensione delle leve necessita regolazione. La leva dovrebbe muoversi liberamente per circa il **60%** della corsa tra posizione aperta e chiusa.

La tensione dovrebbe aumentare nell'ultimo **30-40%** del movimento fino alla chiusura completa.

Se risulta troppo lenta o troppo dura:

- aprire le leve
- premerle verso l'interno in modo che i dadi filettati escano dal lato opposto dell'attacco QD
- con i dadi fuori sede, ruotarli in senso orario o antiorario per stringere o allentare
- quindi rilasciare la pressione sul lato leva per farli rientrare nelle rispettive sedi

#### 4. Allineamento finale e serraggio

Con le leve chiuse e l'attacco QD serrato alla slitta della piattaforma arma, assicurarsi che il cannocchiale sia in bolla.

Verificare che le leve QD siano ben chiuse, bloccate e che l'attacco sia fissato saldamente.

---

## FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

### ALIMENTAZIONE

Il **ThOR 6 mini Compact Thermal RifleScope** è alimentato da una singola batteria ricaricabile removibile **18650** (inclusa nella confezione).

Il dispositivo può anche essere alimentato o ricaricato direttamente tramite la porta **USB Type-C**.

### NOTA:

- Quando si collega un'alimentazione esterna tramite Type-C, il dispositivo può funzionare e ricaricarsi contemporaneamente.
- Assicurarsi sempre che la batteria sia completamente carica prima di un uso prolungato sul campo.

---

## INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Aprire il coperchio del vano batteria situato sul lato destro del cannocchiale.

Inserire la batteria ricaricabile **18650** in dotazione, assicurandosi che sia installata secondo le indicazioni di polarità riportate sul corpo del dispositivo.

Chiudere saldamente il coperchio del vano batteria.

**SUGGERIMENTO:** Utilizzare solo batterie **18650 button-top** di alta qualità per garantire contatti stabili e un'alimentazione affidabile.

---

## RICARICA DEL DISPOSITIVO

È possibile ricaricare il cannocchiale tramite la porta **Type-C** utilizzando il cavo dati incluso.

L'indicatore del livello batteria viene visualizzato sulla barra di stato quando il dispositivo è acceso. Ricaricare tempestivamente l'unità quando il livello è basso, per garantirne il corretto funzionamento.

### Indicazioni per la ricarica

- Mantenere la temperatura della batteria tra **32°F e 140°F** durante la ricarica.
- Utilizzare sempre il cavo di ricarica originale fornito con il dispositivo.

### Procedura di ricarica

1. Aprire il copriporta in gomma che protegge la porta Type-C.
2. Collegare il cavo Type-C in dotazione alla porta e a una fonte di alimentazione.

### Stati dell'indicatore di ricarica

- **Rosso e verde lampeggianti alternativamente** – errore di ricarica
- **Luce rossa fissa** – ricarica in corso
- **Luce verde fissa** – carica completa
- **Luce spenta** – non collegato o non in carica

**RACCOMANDAZIONE:** Caricare completamente il dispositivo prima del primo utilizzo e ricaricarlo ogni **3-6 mesi** in caso di stoccaggio prolungato, per preservare la salute della batteria.

---

## ACCENSIONE / SPEGNIMENTO

### Accensione

Tenere premuto il pulsante **Power** finché sul display non compare il logo **ATN**. Dopo l'avvio, rimuovere il coprilente prima dell'uso.

### Spegnimento

Tenere premuto il pulsante **Power** finché il conto alla rovescia **3-2-1** non termina. Una volta concluso il conto alla rovescia, il cannocchiale si spegnerà automaticamente.

## Modalità Standby

Per entrare in modalità **Standby**, tenere premuto il pulsante **Power** e rilasciarlo prima che il conto alla rovescia **3-2-1** termini.

Per riattivare il cannocchiale dalla modalità Standby, premere brevemente una volta il pulsante **Power**.

**SUGGERIMENTO:** Se si tiene premuto il pulsante fino al termine del conto alla rovescia, il dispositivo si spegnerà completamente. Rilasciandolo prima, si attiva la modalità Standby, che consente una riattivazione più rapida e un minor consumo energetico.

---

## COMANDI

Quando il cannocchiale è acceso, tenere premuta la **ghiera di controllo** per aprire il **Menu principale**.

Le funzioni dei comandi sono le seguenti:

- ruotare la ghiera di controllo per navigare verso l'alto o verso il basso nel menu
- premere la ghiera di controllo per selezionare o confermare un'impostazione
- tenere premuta la ghiera di controllo per tornare indietro se ci si trova in un sottomenu
- premere il pulsante **Power** per uscire dal menu

---

## CONFIGURAZIONE INIZIALE

Quando si avvia il cannocchiale per la prima volta, oppure dopo un ripristino alle impostazioni di fabbrica, sarà necessario impostare la lingua, la password Wi-Fi e l'ora del dispositivo.

### Passaggio 1: Accensione

Tenere premuto il pulsante **Power** per accendere il cannocchiale. Comparirà la schermata di selezione della lingua.

### Passaggio 2: Impostazione della lingua

Ruotare la ghiera di controllo per evidenziare la lingua preferita.

Premere la ghiera di controllo per confermare. Comparirà la schermata della password Wi-Fi.

### Passaggio 3: Impostazione della password Wi-Fi

Ruotare la ghiera di controllo per selezionare una cifra, oppure scegliere **Skip** per utilizzare la password predefinita “**12345678**”.

Premere la ghiera di controllo per confermare la selezione.

Ruotare nuovamente per regolare il valore, quindi premere per salvare.

Ripetere i passaggi per ciascuna cifra della password.

Una volta completato, selezionare **Next** e premere la ghiera di controllo.

### Passaggio 4: Impostazione dell'ora del dispositivo

Ruotare la ghiera di controllo per selezionare il campo dell'ora (**ore, minuti, secondi**).

Premere per confermare, quindi ruotare per regolare.

Ripetere l'operazione per ciascun campo.

Una volta terminato, selezionare **Next** e premere la ghiera di controllo.

Comparirà la schermata principale di visualizzazione e il cannocchiale sarà pronto all'uso.

---

## REGOLAZIONE DELL'IMMAGINE

### REGOLAZIONE DIOTTRICA

Per ottenere una visione nitida e confortevole, regolare l'anello diottrico in base alla propria vista. Si consiglia di effettuare questa regolazione prima di configurare altre impostazioni.

#### Procedura

1. Puntare il cannocchiale verso un bersaglio ben illuminato o uno sfondo uniforme.
2. Guardare attraverso l'oculare e ruotare lentamente l'anello di regolazione diottrica in senso orario o antiorario finché le icone sullo schermo e l'immagine non risultano nitide e chiare.

---

## REGOLAZIONE DELLA MESSA A FUOCO

Ruotare manualmente l'anello di messa a fuoco per ottenere un'immagine nitida del bersaglio.

#### Procedura

1. Puntare il cannocchiale verso il bersaglio.

2. Ruotare l'anello di messa a fuoco in senso orario o antiorario finché l'immagine non diventa nitida e ben definita.

---

## VISUALIZZAZIONE DELLA BARRA DI STATO

La **barra di stato** fornisce informazioni in tempo reale quali livello batteria, zoom e stato della connessione.

Per attivare o disattivare la barra di stato:

1. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera fino a **Settings → Status Bar**.
3. Premere la ghiera di controllo per attivare o disattivare la barra di stato.

La barra di stato comparirà o scomparirà dal display.

**SUGGERIMENTO:** Mantenere attiva la barra di stato consente di monitorare i principali parametri di sistema durante l'uso.

### Tabella 3.5.3 – Descrizione della barra di stato

- **Record Audio**
  - microfono attivo: i video verranno registrati con audio
  - microfono disattivato: i video verranno registrati senza audio
- **Forest Mode**

Ottimizza l'immagine termica per ambienti con vegetazione fitta, migliorando la visibilità degli oggetti e il dettaglio fine in aree molto ricche di fogliame.
- **RAV**

Quando il RAV è attivato, il cannocchiale avvia automaticamente la registrazione video non appena il sensore di impatto rileva uno sparo.  
Quando il RAV è disattivato, il cannocchiale non avvia la registrazione automaticamente.
- **1.0x Digital Zoom**

Supporta più livelli di zoom digitale. L'ingrandimento disponibile può variare in base al modello.
- **Wi-Fi**
  - modulo Wi-Fi attivo: il dispositivo può collegarsi a smartphone o altri dispositivi
  - Wi-Fi disattivato: connessione wireless non disponibile
- **Battery level**

Visualizza in tempo reale il livello attuale di carica della batteria.

---

## REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ

Regola la luminosità complessiva del display. Aumentando il livello, l'immagine apparirà più luminosa.

### Procedura

1. Premere la ghiera di controllo per aprire il **Menu rapido**.
2. Ruotare la ghiera fino a selezionare **Brightness**.
3. Premere la ghiera per confermare.
4. Ruotare la ghiera per aumentare o diminuire la luminosità.

**SUGGERIMENTO:** Livelli di luminosità più elevati migliorano la visibilità di giorno, mentre livelli più bassi sono consigliati per le operazioni notturne.

---

## REGOLAZIONE DELLA NITIDEZZA

Controlla la definizione dei contorni degli oggetti nell'immagine. Livelli più alti rendono i profili più marcati.

### Procedura

1. Premere la ghiera di controllo per aprire il **Menu rapido**.
2. Ruotare la ghiera fino a selezionare **Sharpness**.
3. Premere la ghiera per confermare.
4. Ruotare la ghiera per aumentare o diminuire la nitidezza.

**SUGGERIMENTO:** Un livello medio di nitidezza offre un'immagine naturale ed equilibrata.

---

## REGISTRAZIONE VIDEO E ACQUISIZIONE IMMAGINI

### REGISTRAZIONE VIDEO

Per registrare manualmente un video:

1. Nella schermata di visualizzazione, tenere premuto il pulsante **Giù** per **3 secondi** per avviare la registrazione.
2. L'icona di registrazione lampeggerà sullo schermo.
3. Comparirà il timer di registrazione con il tempo trascorso.

4. Per interrompere la registrazione, tenere nuovamente premuto il pulsante **Giù** per **3 secondi**.
5. L'icona di registrazione scomparirà.
6. Sullo schermo apparirà brevemente l'icona della videocamera con un segno di spunta.

**SUGGERIMENTO:** Verificare di avere spazio di archiviazione sufficiente prima di registrare video lunghi.

---

## ACQUISIZIONE IMMAGINI

Per scattare un'immagine fissa:

1. Premere una volta il pulsante **Giù**.

Quando l'immagine viene salvata correttamente, sullo schermo compare brevemente l'icona della fotocamera.

**NOTA:** Le immagini vengono salvate automaticamente nella **Gallery** e possono essere visualizzate o esportate successivamente tramite connessione Type-C.

---

## CONFIGURAZIONE DEL CANNOCCHIALE

### MENU RAPIDO

Il **Menu rapido** consente un accesso veloce alle impostazioni immagine più utilizzate, permettendo di regolare il display senza entrare nel menu completo del sistema.

È possibile modificare rapidamente:

- **Brightness**
- **Sharpness**
- **SharpIR**
- **Forest Mode**
- **Reticle Type**
- **Reticle Color**
- **PIP**

### Accesso e utilizzo del Menu rapido

1. Premere la ghiera di controllo per aprire il **Menu rapido**.
2. Ruotare la ghiera per evidenziare il parametro che si desidera modificare.
3. Premere la ghiera per confermare e modificare il parametro selezionato.
4. Ruotare nuovamente la ghiera per regolare con precisione il valore.
5. Tenere premuta la ghiera di controllo per uscire e salvare la configurazione.

**SUGGERIMENTO:** Il Menu rapido è progettato per regolazioni rapide sul campo, ideale quando le condizioni di luce o ambientali cambiano improvvisamente.

#### **Tabella 4.1 – Menu rapido**

- **Brightness**  
Regola la luminosità complessiva dello schermo. Aumentarla aiuta di giorno, ridurla migliora la visibilità notturna.
- **Sharpness**  
Controlla la definizione dei bordi dell'immagine. Una nitidezza più alta aumenta il dettaglio, una più bassa rende l'immagine più morbida.
- **SharpIR**  
Basato sulla tecnologia proprietaria **SharpIR®** di ATN, il dispositivo utilizza algoritmi avanzati guidati da AI per migliorare in tempo reale nitidezza e chiarezza dell'immagine. Questa elaborazione intelligente raffina dinamicamente la definizione dei contorni e il contrasto, facilitando la distinzione delle firme termiche in ambienti complessi o con scarsa visibilità.
- **Forest Mode**  
Ottimizza l'immagine termica per ambienti con vegetazione fitta, migliorando la visibilità degli oggetti e il dettaglio fine in aree molto ricche di fogliame.
- **Reticle Type**  
Consente di selezionare lo stile del reticolo più adatto alle proprie esigenze di tiro o osservazione.
- **Reticle Color**  
Modifica il colore del reticolo per migliorarne la visibilità su sfondi diversi.
- **PIP (Picture-in-Picture)**  
Attiva una piccola vista ingrandita dell'area centrale dello schermo, utile per un puntamento preciso mantenendo al tempo stesso piena consapevolezza del campo visivo.

---

## **MENU PRINCIPALE**

Il **Menu principale** consente l'accesso a tutte le opzioni di configurazione avanzata del cannocchiale.

Tenere premuta la **ghiera di controllo** per aprire il Menu principale.  
Ruotare la ghiera per navigare tra le categorie e premerla per entrare nell'elemento selezionato.

## STRUTTURA DEL MENU PRINCIPALE

- Forest Mode
- Thermal
- Reticles
- Zeroing Profile
- Zeroing Setup
- Ranging
- Gallery
- RAV
- Functionalities
- Settings

---

## THERMAL

Questa sezione consente di regolare i principali parametri dell'immagine per ottenere le migliori prestazioni termiche in differenti condizioni ambientali.

Può essere utilizzata per ottimizzare luminosità, contrasto, nitidezza e palette colore, così da ottenere chiarezza, dettaglio e rilevamento ottimali.

### Tabella 4.2.1 – Menu Thermal

- **Forest Mode**  
Ottimizza l'immagine termica per ambienti con vegetazione fitta, migliorando la visibilità degli oggetti e il dettaglio fine in aree ricche di fogliame.
- **Brightness**  
Regola la luminosità generale dello schermo. Più luminosità aiuta di giorno, meno luminosità migliora l'uso notturno.
- **Contrast**  
Regola la differenza tra aree calde e fredde per aumentare la profondità dell'immagine e la separazione degli oggetti.
- **Sharpness**  
Regola la definizione dei bordi dell'immagine. Livelli più alti migliorano il dettaglio, livelli più bassi rendono l'immagine più morbida.
- **SharpIR**  
Basato sulla tecnologia proprietaria **SharpIR®** di ATN, il dispositivo utilizza algoritmi avanzati guidati da AI per migliorare in tempo reale nitidezza e chiarezza dell'immagine. Questa elaborazione intelligente raffina dinamicamente la

definizione dei contorni e il contrasto, facilitando la distinzione delle firme termiche in ambienti complessi o con scarsa visibilità.

- **Palette**

Seleziona la palette termica usata per rappresentare le variazioni di temperatura sul display.

### Palette disponibili

- **White Hot:** gli oggetti più caldi appaiono bianchi. Più alta è la temperatura, più luminosa è l'immagine.
- **Sepia:** gli oggetti più caldi appaiono ambrati. Temperature più alte producono tonalità più luminose.
- **Green Hot:** gli oggetti più caldi appaiono verdi. Un verde più brillante indica maggiore calore.
- **Alarm:** gli oggetti caldi appaiono rossi per un rilevamento visivo rapido.
- **Iron Red:** gli oggetti più caldi appaiono in tonalità rosse o arancioni.
- **Black Hot:** gli oggetti più caldi appaiono più scuri; le aree più fredde risultano più chiare.

**SUGGERIMENTO:** Scegliere la palette che offre il contrasto migliore in base all'ambiente o alle preferenze personali.

---

## RETICLES

Questa sezione consente di personalizzare il reticolo di puntamento in base alle preferenze di tiro e alle condizioni ambientali. È possibile regolare tipo, colore e trasparenza del reticolo per ottenere visibilità e precisione ottimali.

### Tabella 4.2.2 – Menu Reticole

- **Reticole Type**  
Permette di scegliere tra diversi design di reticolo in base allo stile di tiro e alle preferenze.
- **Reticole Color**  
Consente di regolare il colore del reticolo per garantire contrasto e visibilità ottimali su sfondi e condizioni di luce differenti.
- **Transparency**  
Consente di regolare l'opacità del reticolo per trovare il giusto equilibrio tra visibilità e chiarezza del bersaglio.

Questo menu mostra tutti i profili di azzeramento esistenti e consente le funzioni di gestione di base. È possibile creare nuovi profili, rinominarli o eliminare quelli non necessari.

#### Tabella 4.2.3 – Menu Zeroing Profile

- **List of Profiles**  
Mostra l'elenco dei profili di azzeramento disponibili memorizzati nel dispositivo. Ogni profilo può contenere una configurazione di azzeramento unica, permettendo di mantenere impostazioni diverse per vari fucili.
- **Add Profile**  
Crea un nuovo profilo di azzeramento senza sovrascrivere quelli esistenti.
- **Delete Profile**  
Elimina il profilo selezionato. Prima dell'eliminazione compare una richiesta di conferma per evitare la perdita accidentale di dati.
- **Rename Profile**  
Rinomina il profilo selezionato con un'etichetta personalizzata, ad esempio il modello del fucile o una specifica distanza di azzeramento.

---

#### ZEROING SETUP

La sezione **Zeroing Setup** consente di allineare con precisione il reticolo del cannocchiale con il punto d'impatto per ciascun profilo salvato. Da questo menu è possibile selezionare la distanza di tiro, regolare la posizione del reticolo, modificare lo zoom e utilizzare la funzione **freeze-frame** per un azzeramento preciso con un solo colpo.

#### Tabella 4.2.4 – Menu Zeroing Setup

- **Distance**  
Seleziona la distanza del bersaglio alla quale si sta eseguendo l'azzeramento.
- **Position Adjustment**  
Regola la posizione del reticolo lungo gli assi **X** (orizzontale) e **Y** (verticale) per allineare il punto di mira con il reale punto d'impatto. Dopo aver sparato, ruotare la ghiera di controllo per spostare il reticolo verso il punto d'impatto del proiettile. Tenere premuta la ghiera per confermare e salvare la regolazione.
- **Zoom**  
Modifica il livello di ingrandimento durante l'azzeramento per una maggiore precisione.
- **Freeze Frame**  
Acquisisce un fotogramma fermo dell'immagine corrente per semplificare l'azzeramento. Dopo il tiro, attivare il Freeze Frame per bloccare l'immagine sul display e regolare il reticolo senza doversi preoccupare dei movimenti del bersaglio o della dissipazione del calore.

---

## MODALITÀ DI MISURAZIONE OTTICA

Questa funzione consente la stima manuale della distanza utilizzando i riferimenti del reticolo o la scala a schermo.

La modalità di misurazione ottica stima la distanza dal bersaglio regolando due linee di riferimento orizzontali in modo che coincidano con la parte superiore e inferiore della sagoma del bersaglio. Il sistema calcola e visualizza quindi la distanza approssimativa in base al tipo di bersaglio selezionato e alla dimensione apparente.

### Procedura

1. Tenere premuta la **ghiera di controllo** per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera fino a **Ranging** e premere per aprirlo.
3. Ruotare la ghiera per spostare le linee blu fino a farle coincidere con il bordo superiore e inferiore del bersaglio.
4. Una volta allineate, il sistema mostrerà la distanza stimata tra il bersaglio e il cannocchiale.

---

## GALLERY

Tutte le foto e i video acquisiti con il cannocchiale vengono salvati automaticamente nella memoria interna. È possibile accedervi e consultarli direttamente dal dispositivo tramite il menu **Gallery**.

### Procedura

1. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera per selezionare **Gallery**, quindi premere per aprirla.
3. Scorrere e visualizzare i contenuti:
  - ruotare la ghiera per sfogliare l'elenco delle immagini e dei video salvati
  - premere la ghiera per aprire e riprodurre il file selezionato

**SUGGERIMENTO:** Tenere premuta la ghiera di controllo per uscire dalla Gallery e tornare al Menu principale.

---

## RAV (RECOIL ACTIVATED VIDEO)

La funzione **RAV** avvia automaticamente la registrazione video quando il cannocchiale rileva il rinculo di uno sparo. In questo modo non si perde alcun momento importante senza dover premere manualmente il tasto di registrazione.

## Procedura

1. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera per selezionare **RAV**.
3. Premere la ghiera per attivare/disattivare la funzione:
  - **On** — il cannocchiale registrerà automaticamente quando viene rilevato il rinculo
  - **Off** — la registrazione avverrà solo manualmente

**SUGGERIMENTO:** Assicurarsi che il dispositivo sia montato correttamente per rilevare con precisione il rinculo.

**NOTA:** La funzione RAV potrebbe non attivarsi con calibri a basso rinculo o con l'uso di moderatori di suono/silenziatori.

---

## FUNCTIONALITIES

Il menu **Functionalities** consente l'accesso a strumenti e funzioni aggiuntive che migliorano il funzionamento e l'esperienza d'uso del cannocchiale.

### Tabella 4.2.8 – Menu Functionalities

- **Zoom Step**  
Definisce l'incremento utilizzato quando si cambia il livello di zoom digitale.
- **Compass**  
Quando la bussola è attiva, la direzione corrente viene visualizzata nella parte superiore dello schermo.

#### **Calibrazione della bussola:**

Per avviare la calibrazione, ruotare il cannocchiale lungo tutti e tre gli assi entro 20 secondi, assicurandosi che ciascun asse completi almeno una rotazione completa di 360°. Al termine di questa fase, il dispositivo mostrerà un messaggio che invita a puntare il cannocchiale verso nord. Dopo l'allineamento e la conferma, la calibrazione terminerà e il sistema tornerà al **Menu principale**.

- **Burning Warning**  
Quando il sistema rileva un potenziale rischio di surriscaldamento del sensore, sullo schermo compare un messaggio di avviso e l'otturatore si chiude automaticamente per prevenire danni.

**RACCOMANDAZIONE:** Evitare di puntare per lunghi periodi verso oggetti estremamente caldi.

- **Pitch & Roll**

Visualizza l'inclinazione del dispositivo rispetto all'orizzonte. Questi indicatori aiutano a mantenere il cannocchiale correttamente in bolla, migliorando la costanza del tiro a lunga distanza.

**SUGGERIMENTO:** Utilizzare questa funzione per garantire un azzeramento accurato e una maggiore stabilità durante il tiro su terreno irregolare.

- **PIP**

Mostra una porzione ingrandita dell'immagine termica in una piccola finestra, mantenendo visibile l'intera scena.

- **Hot Point**

Evidenzia con un piccolo marcatore l'oggetto più caldo rilevato nel campo visivo. Utile per localizzare rapidamente fonti di calore come selvaggina, veicoli o presenza umana.

**NOTA:** Il marcatore si aggiorna dinamicamente al variare della scena.

---

## MODALITÀ PIP (PICTURE-IN-PICTURE)

La modalità **PIP** consente di visualizzare una porzione ingrandita dell'immagine termica in una finestra più piccola, mantenendo al contempo un ampio campo visivo sullo schermo principale.

### Procedura

1. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera fino a **Functionalities → PIP**.
3. Premere la ghiera di controllo per attivare o disattivare la modalità PIP.
4. Quando attiva, una finestra ingrandita del centro dell'immagine apparirà nella parte alta centrale dello schermo.

**SUGGERIMENTO:** Utilizzare la modalità PIP per un puntamento preciso a lunga distanza mantenendo visibilità dell'ambiente circostante. Le impostazioni PIP possono essere raggiunte rapidamente anche tramite il **Menu rapido**.

---

## HOT POINT TRACKING

La funzione **Hot Point** rileva automaticamente e contrassegna l'oggetto più caldo nell'area visibile, facilitando l'individuazione in tempo reale delle fonti di calore.

## Procedura

1. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera fino a **Functionalities** → **Hot Point**.
3. Premere la ghiera di controllo per attivare o disattivare la funzione.
4. Quando attiva, una piccola icona Hot Point apparirà sullo schermo, seguendo continuamente l'area con la temperatura più elevata.

**NOTA:** La funzione Hot Point è più efficace in ambienti stabili e può risultare meno precisa in scene con più fonti di calore intense.

---

## SETTINGS

Il menu **Settings** consente di configurare i parametri principali del sistema, gestire le opzioni di alimentazione e regolare il comportamento del dispositivo in base alle proprie preferenze operative.

### Tabella 4.2.9 – Menu Settings

- **NUC**  
Corregge la deriva termica e il rumore del sensore per mantenere la qualità dell'immagine.
  - **Auto:** il sistema esegue automaticamente il NUC quando necessario
  - **Semi-Auto:** il NUC può essere attivato manualmente o viene eseguito occasionalmente
  - **Manual:** l'utente può avviare il NUC in qualsiasi momento dal menu o tramite il pulsante assegnato
- **Pixel Correction**  
Corregge pixel difettosi del sensore termico.
  - **Auto**
  - **Manual**
  - **Restore**
- **Sleep Mode**  
Imposta il tempo di inattività dopo il quale il cannocchiale entra in standby a basso consumo.  
Opzioni: Off, 1 min, 3 min, 5 min, 10 min.
- **Shutdown**  
Specifica il tempo di inattività dopo il quale il cannocchiale si spegne

automaticamente.

Opzioni: Off, 5 min, 10 min, 30 min, 60 min.

- **Logo**

Se attivato, il logo appare nell'angolo inferiore sinistro dello schermo.

- **Record Audio**

Attiva o disattiva la registrazione audio.

- **On:** video con audio
- **Off:** video senza audio

- **Status Bar**

Mostra o nasconde la barra di stato nella parte superiore dello schermo.

- **Wi-Fi**

- **Wi-Fi:** attiva/disattiva la connessione wireless
- **Wi-Fi Band:** 5 GHz oppure 2.4 GHz
- **Wi-Fi Password:** mostra SSID e password attuale in una finestra informativa

- **USB Mode**

- **ON:** il cannocchiale funziona come dispositivo di archiviazione per il trasferimento file
- **OFF:** la porta USB può essere utilizzata solo come alimentazione

- **Language**

Seleziona la lingua dell'interfaccia.

- **Units**

Passa tra sistema metrico e imperiale.

- **Time Settings**

- **Time Display:** attiva/disattiva la visualizzazione dell'ora
- **Time Format:** sceglie il formato data/ora
- **Date & Time:** imposta manualmente data e ora

- **Device Info**

Pagina con versione firmware, numero di serie e altri dati di sistema.

- **Restore Default**

Ripristina tutti i parametri e le configurazioni utente ai valori di fabbrica.

- **Format**

Elimina tutte le immagini e i video memorizzati.

---

## IMPOSTAZIONE NUC (NON-UNIFORMITY CORRECTION)

Il **NUC** viene utilizzato per ottimizzare l'immagine termica compensando piccole variazioni di temperatura sul sensore. Questo processo garantisce uniformità e aiuta a rilevare con maggiore precisione anche variazioni termiche minime.

### Procedura

1. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera fino a **Settings** → **NUC**.
3. Premere la ghiera di controllo per aprire la schermata di configurazione del NUC.

## Modalità

- **Auto**  
Il cannocchiale esegue automaticamente la calibrazione flat-field a intervalli regolari.
- **Semi-Auto**  
Premere il pulsante **Power** nella schermata di visualizzazione per attivare manualmente la calibrazione in qualsiasi momento.
- **Manual**  
Chiudere il coprilente, quindi premere il pulsante **Power** per eseguire manualmente la calibrazione.

**SUGGERIMENTO:** Eseguire regolarmente il NUC garantisce la migliore uniformità dell'immagine e aiuta a eliminare il rumore fisso, soprattutto dopo forti variazioni di temperatura.

---

## IMPOSTAZIONE DELLA CORREZIONE PIXEL

La funzione **Pixel Correction** consente di correggere pixel difettosi del sensore termico, mantenendo l'immagine pulita e di alta qualità.

## Procedura

1. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera fino a **Settings** → **Pixel Correction**.
3. Premere la ghiera di controllo per aprire la schermata di configurazione.

## Modalità

- **Auto**  
Il cannocchiale rileva e corregge automaticamente i pixel difettosi. Selezionare **Auto**. Seguire le istruzioni a schermo per chiudere il coprilente. Ruotare la ghiera fino a **Confirm**, quindi premere per avviare la correzione.
- **Manual**  
Consente di individuare e correggere manualmente i pixel difettosi. Premere la ghiera per selezionare asse **X** e asse **Y**. Ruotare la ghiera per spostare il cursore sopra il pixel difettoso. Premere due volte la ghiera per salvare la correzione.

- **Restore**

Ripristina la mappa di correzione pixel allo stato predefinito di fabbrica.

**SUGGERIMENTO:** Eseguire la correzione pixel se si notano punti fissi chiari o scuri che non si muovono con l'immagine.

---

## CONFIGURAZIONE DELLA CONNESSIONE WI-FI

Dopo aver attivato il Wi-Fi, il cannocchiale crea un proprio hotspot wireless, consentendo di collegare uno smartphone o tablet e accedere alla visione live, ai file multimediali o alle funzioni di controllo tramite l'app mobile **ATN Connect 6**.

### Procedura di connessione

1. Sullo smartphone, aprire **App Store** (iOS) o **Google Play** (Android) e cercare “**ATN Connect 6**” per scaricare e installare l'applicazione.
2. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
3. Ruotare la ghiera fino a **Settings** → **Wi-Fi**, quindi premere la ghiera per entrare.
4. Attivare il Wi-Fi.

Il dispositivo trasmetterà il proprio hotspot con le seguenti credenziali:

- **Wi-Fi Name (SSID):** reperibile sull'etichetta applicata al coprilente oppure tramite **Main Menu** → **Settings** → **Wi-Fi Password**
- **Password:** la password creata durante la configurazione iniziale. La password predefinita è **12345678**

Avviare quindi **ATN Connect 6**, scegliere il dispositivo e seguire le istruzioni a schermo.

**NOTA:** La password Wi-Fi può essere modificata direttamente anche tramite l'app **ATN Connect 6**, nella sezione **Settings**.

### Cambio banda Wi-Fi

Nel menu **Wi-Fi Settings**, selezionare **Wi-Fi Band** e ruotare la ghiera di controllo per scegliere tra:

- **2.4 GHz:** maggiore portata, connessione più stabile in spazi aperti
  - **5 GHz:** trasferimento dati più veloce e minore latenza a corta distanza
-

## AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA

È possibile aggiornare manualmente il firmware del cannocchiale tramite connessione USB.

**NOTA:** Assicurarsi sempre che la batteria del dispositivo sia carica oltre il **30%** prima di avviare l'aggiornamento. Se la carica è inferiore, l'aggiornamento verrà bloccato e comparirà un messaggio che inviterà a ricaricare.

### AGGIORNAMENTO MANUALE DEL FIRMWARE

1. Scaricare il file firmware più recente dal sito ufficiale **ATN**.
2. Copiare il file firmware (**.bin**) nella directory principale della memoria interna del cannocchiale.
3. Scollegare il dispositivo in modo sicuro dal computer.
4. Riavviare il dispositivo.
5. Quando viene rilevata una nuova versione del firmware, apparirà il messaggio: **“A newer firmware version has been found. Update now?”**
6. Confermare selezionando **OK** con la ghiera di controllo.
7. Il processo di aggiornamento inizierà automaticamente.

**NOTA:** Durante l'aggiornamento:

- non spegnere il dispositivo
- non scollegarlo
- il processo può richiedere alcuni minuti

Se il firmware installato è già l'ultima versione disponibile, apparirà il messaggio: **“The device is already up to date.”**

Se la batteria è insufficiente, il messaggio sarà: **“Low battery. Please charge before updating.”**

Dopo un aggiornamento riuscito, il cannocchiale si riavvierà automaticamente.

---

### AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE TRAMITE APP MOBILE

Quando l'app mobile rileva una nuova versione firmware disponibile per il cannocchiale, mostrerà una notifica sullo schermo.

1. Aprire l'app e connettersi al dispositivo via Wi-Fi.

2. Quando richiesto, toccare il messaggio push per iniziare il processo di aggiornamento.
3. Il firmware verrà scaricato e installato automaticamente.
4. Al termine dell'installazione, il cannocchiale si riavvierà per completare la procedura.

**NOTA:** Tenere il telefono vicino al dispositivo e garantire una connessione Wi-Fi stabile per tutta la durata del processo. L'interruzione dell'aggiornamento può causare corruzione del firmware o installazione incompleta.

---

## ESPORTAZIONE DEI FILE

È possibile trasferire video e immagini dal cannocchiale a un computer tramite connessione **USB Type-C** per visualizzazione, modifica o archiviazione.

### Procedura

#### Collegamento al computer

Utilizzare un cavo dati **Type-C** per collegare il cannocchiale al computer. Alla prima connessione, il driver verrà installato automaticamente.

**IMPORTANTE:** Collegare il cavo prima di accendere il cannocchiale. Evitare l'hot-swap della porta Type-C mentre il dispositivo è in funzione.

#### Attivazione della modalità USB

Quando richiesto sullo schermo del cannocchiale, selezionare **USB Mode → On** per attivare il trasferimento file.

#### Accesso ai file dal computer

Sul desktop, aprire **Questo PC (My Computer)** e individuare l'unità del cannocchiale sotto **Archiviazione rimovibile**.

Sfogliare i file foto e video e copiare quelli desiderati sul computer.

#### Riproduzione

Per visualizzare i video esportati, utilizzare un lettore multimediale compatibile.

#### Disconnessione sicura

Al termine, espellere l'unità in modo sicuro e scollegare il cavo Type-C.

**SUGGERIMENTO:** Durante il trasferimento, mantenere il dispositivo acceso e stabile per evitare corruzione dei dati.

---

## IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Questa sezione fornisce informazioni essenziali per l'uso e la gestione sicura del dispositivo. Leggerla attentamente prima dell'utilizzo per evitare lesioni personali, prevenire danni all'apparecchiatura e garantire prestazioni affidabili.

### Requisiti di trasporto

- Trasportare il dispositivo solo entro i limiti consigliati di temperatura e umidità.
- Evitare cadute, urti, vibrazioni eccessive o esposizione a liquidi.
- Maneggiare con cura il dispositivo per prevenire danni interni o allentamenti dei collegamenti.
- Utilizzare sempre l'imballaggio originale o materiali protettivi equivalenti.

### Requisiti di stoccaggio

- Conservare il dispositivo entro l'intervallo consentito di temperatura e umidità.
- Tenerlo lontano da ambienti umidi, polverosi, molto caldi o molto freddi, nonché da aree con forti radiazioni elettromagnetiche o illuminazione instabile.
- Evitare compressione, vibrazioni o urti meccanici durante lo stoccaggio.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, ben ventilato e privo di interferenze elettromagnetiche.
- In caso di lunghi periodi di inutilizzo, ricaricare completamente la batteria ogni sei mesi.

### Requisiti di utilizzo

- Evitare l'ingresso di liquidi nel dispositivo.
- Non inserire oggetti estranei nelle aperture.
- Evitare ambienti con elevata polvere o forte radiazione.
- Non puntare mai l'obiettivo verso il sole o fonti di luce intensa.
- Un uso improprio o una sostituzione errata della batteria può causare rischio di esplosione.
- Utilizzare solo il caricabatterie fornito e assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili entro 2 metri durante la ricarica.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia ben inserita nella presa.

- Non collegare più dispositivi a un unico adattatore di alimentazione.
- In caso di fumo, odore o rumori anomali, spegnere immediatamente il dispositivo, scollegarlo e contattare l'assistenza.
- Non smontare il dispositivo. Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale qualificato.
- Temperatura operativa: **-30 °C / +55 °C**; umidità: **≤95% RH**

### **Requisiti di manutenzione e riparazione**

- Evitare l'ingresso di liquidi nel dispositivo.
- In caso di infiltrazione, spegnere immediatamente il dispositivo e contattare l'assistenza.
- Utilizzare solo accessori approvati dal produttore.
- La manutenzione deve essere eseguita da tecnici qualificati.
- Scollegare l'alimentazione prima della pulizia.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto.
- Per sporco ostinato, inumidire leggermente il panno con detergente neutro, pulire delicatamente e asciugare completamente.
- Non usare alcol, benzene, diluenti o detersivi abrasivi.
- Conservare l'imballaggio originale per eventuali spedizioni al centro assistenza.

### **Requisiti di sicurezza laser**

**AVVERTENZA:** IL LASER INTEGRATO PUÒ CAUSARE DANNI OCULARI PERMANENTI.

Non guardare mai direttamente nel fascio laser né attraverso strumenti ottici mentre il laser è attivo.

Utilizzare sempre il laser in conformità con le normative locali di sicurezza.

---

## **GARANZIA E ASSISTENZA**

### **GARANZIA LIMITATA DI 5 ANNI**

Questo prodotto è garantito esente da difetti di fabbricazione nei materiali e nella lavorazione, in condizioni di normale utilizzo, per un periodo di **5 (cinque) anni** dalla data di acquisto.

Nel caso in cui, durante il periodo applicabile sopra indicato, si verifichi un difetto coperto dalla presente garanzia, **ATN**, a propria discrezione, provvederà a riparare o sostituire il prodotto. Tale intervento costituirà l'intera responsabilità di ATN e l'unico ed esclusivo rimedio a disposizione del Cliente.

La garanzia non copre prodotti:

- utilizzati in modo diverso da quello normale e consueto
- sottoposti a uso improprio
- modificati, alterati o riparati dal Cliente o da terzi senza previo consenso scritto di ATN
- ordinati su richiesta speciale o venduti come fine serie / “as-is”
- fuori produzione e per i quali parti o unità sostitutive non siano disponibili per cause fuori dal controllo di ATN

ATN non sarà responsabile per difetti o danni che, a giudizio di ATN, derivino da maneggiamento scorretto, abuso, uso improprio, conservazione non corretta o utilizzo improprio, incluso l'uso con apparecchiature elettricamente o meccanicamente incompatibili o di qualità inferiore al prodotto, nonché dal mancato rispetto delle condizioni ambientali specificate dal produttore.

La presente garanzia è estesa esclusivamente all'acquirente originale.

Qualsiasi violazione della presente garanzia si intenderà rinunciata salvo che il cliente notifichi ATN all'indirizzo sotto indicato entro il periodo di garanzia applicabile.

Il cliente riconosce e accetta che, salvo quanto espressamente previsto sopra, non si applica alcuna altra garanzia, scritta o orale, legale, espressa o implicita, inclusa qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità a uno scopo particolare. Tutte tali garanzie implicite sono qui espressamente escluse.

---

## **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

ATN non sarà responsabile per reclami, azioni, procedimenti, costi, spese, danni o responsabilità derivanti dall'uso di questo prodotto.

L'uso e il funzionamento del prodotto sono di esclusiva responsabilità del Cliente.

L'unico impegno di ATN è limitato alla fornitura dei prodotti e dei servizi indicati nel presente documento, in conformità con i termini e le condizioni del presente accordo.

La fornitura di prodotti e servizi da parte di ATN al Cliente non dovrà essere interpretata, espressamente o implicitamente, come volta al beneficio di terzi o come fonte di obblighi verso terzi o entità giuridiche esterne al rapporto tra ATN e Cliente.

Gli obblighi di ATN ai sensi del presente accordo si estendono esclusivamente al Cliente.

La responsabilità di ATN per danni, qualunque sia la forma dell'azione, non potrà superare l'importo pagato dal Cliente o dal rivenditore del Cliente ad ATN.

In nessun caso ATN sarà responsabile per danni speciali, indiretti, incidentali o consequenziali, inclusi, a titolo esemplificativo, mancato guadagno, mancati ricavi o mancati profitti, indipendentemente dal fatto che tali danni fossero prevedibili o meno al momento dell'acquisto e indipendentemente dal fatto che derivino da violazione di garanzia, violazione contrattuale, negligenza, responsabilità oggettiva o altra teoria di responsabilità.

---

## REGISTRAZIONE DELLA GARANZIA DEL PRODOTTO

Per convalidare la garanzia del prodotto, ATN deve ricevere una **scheda di registrazione della garanzia** compilata per ciascuna unità, oppure la registrazione deve essere effettuata sul sito web [www.atneu.com](http://www.atneu.com).

Compilare il modulo incluso e inviarlo immediatamente al nostro centro assistenza:

### **ATN Europe LTD**

1588 Sofia, Bulgaria  
ul. "Okolovrasten pat" 456B  
Inter Logistic Park

---

## OTTENIMENTO DEL SERVIZIO IN GARANZIA

Per ottenere assistenza in garanzia sulla propria unità, l'utente finale deve contattare il servizio assistenza ATN chiamando il numero **+359 32570140** oppure scrivendo a **support@atneu.com** per ricevere un numero **RMA (Return Merchandise Authorization)**.

Il rientro del dispositivo viene organizzato da un dipendente ATN.  
Un modulo di assistenza RMA deve essere stampato e inserito nella scatola.

I resi di prodotto privi di numero RMA possono essere rifiutati oppure subire ritardi significativi nella lavorazione.

Il tempo stimato per il servizio in garanzia è di **10-20 giorni lavorativi**.

L'utente finale / cliente è responsabile delle spese di spedizione verso ATN per il servizio in garanzia.

ATN coprirà le spese di spedizione di ritorno dopo la riparazione solo se il prodotto rientra nella garanzia sopra descritta.

ATN restituirà il prodotto dopo l'assistenza in garanzia tramite **UPS terrestre nazionale** e/o posta nazionale. Qualsiasi altro metodo di spedizione richiesto, necessario o internazionale sarà a carico dell'utente finale / cliente.

---

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Questo prodotto e, se applicabili, gli accessori forniti sono anch'essi marcati **CE** e conformi alle norme europee armonizzate applicabili previste da:

- Direttiva **2014/53/EU (RED)**
- Direttiva **2014/30/EU (EMCD)**
- Direttiva **2014/35/EU (LVD)**
- Direttiva **2011/65/EU (RoHS)**

### Direttiva 2012/19/EU (WEEE)

I prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati nell'Unione Europea. Per un corretto riciclo, restituire il prodotto al rivenditore locale al momento dell'acquisto di un'apparecchiatura equivalente nuova oppure conferirlo presso un punto di raccolta designato.

Per ulteriori informazioni: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### Direttiva 2006/66/EC e modifica 2013/56/EU (Direttiva Batterie)

Questo prodotto contiene una batteria che non può essere smaltita come rifiuto urbano indifferenziato nell'Unione Europea. Consultare la documentazione del prodotto per informazioni specifiche sulla batteria.

La batteria è contrassegnata con questo simbolo, che può includere lettere che indicano:

- **Cd** = cadmio
- **Pb** = piombo
- **Hg** = mercurio

Per un corretto riciclo, restituire la batteria al rivenditore oppure conferirla presso un punto di raccolta designato.

Per ulteriori informazioni: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)